

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Tracteur agricole		D E U T Z		D 40 L		1962.	4' 0 4 3
Caractéristiques "D 40 L" à gche à l'AV s.carénage moteur.--"D.40.2.NF"à droite latéral.s.carter							
intern.s.plaquette.-A partir No tracteur 7'855/1 Carburant diesel Nombre de cylindres 3							
Constructeur du châssis KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Köln (D)-Importateur H.F.Wuergler, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, s.carter intermédiaire + s.plaquette constructeur							
N° du moteur frappé à droite, s.bride carter vilebrequin,derrière pompe injection +s.plaquette							
Type du moteur F 3 L 712 - S 1 F - en ligne, vertical, à chambre de turbulence							
Position du mot.avant Frein-moteur							
Cylindrée 2'550 cm³		Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps 4		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 3'245	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2 x 4 = 8		Crochet rem. à broche		Largeur 1'560	
Entraînement arrière		Vitesse en 1 ^{re} 1,5		Voie avant 1'312-1'868		Hauteur 1'600	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 20 *) :		Voie arrière 1'226-1'926		Empattement 1'950	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 6,85/6,85		Porte à faux arr. 750	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, s.essieu AR (2 pédales av.verrouillage)							
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, s.arbre intermédiaire							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	670	950	1'620	Dimension	5.50 - 16	11 - 28	Longueur
Charge utile				Charge pneu	480	940	Largeur
Total					4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	900	1'600	2'500		AS Front	AS Tractor	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position		centre		Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 36 DIN	
Alésage		95		Course 120		C.V. Impôts 12,99	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1 + 1 *** (avant 1 milieu arr. 1***)				Places debout	
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque 2/ HELLA	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV = s. face AV ailes roues AR (orange)
Feux de position 2/ dans les phares +)	AR = au-dessus feux arrières (orange)
Phare brouillard	Essuie-glace
+++ Feux arrières 2/ sous feux stop et clignot. A3250	Avertisseur 1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs 2/ séparés, oscillants/75 mm K11284	Rétroviseur 1/ à gauche s. ailes roues AR ϕ 110 mm
Feu stop 2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse "Traktormeter" av. km/h
Eclairage N° de contrôle séparé, à gauche	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. (2x6 V) Volts 12	
Mesure du bruit 85-86. bB à 2'450 t/min *)	++)

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum: 20 km/h à 2'450 t/min du moteur resp. 650 t/min à la poulie.
Plombage: Régulateur à force centrifuge avec 1 plomb à la vis de butée pour nombre de tours maximum et 1 plomb au couvercle et à la vis de butée.
- **) Pneumatiques: Sur demande, sur roues avant = 6.00 - 16, 4 Ply
sur roues arrière = 9 - 32, 4 Ply
- ***) Nombre de places: 1 + 1 siège de secours avec galerie et siège rembourré, sur l'aile gauche. Sur demande, deuxième siège de secours sur l'aile droite.
- +) Feux de gabarit: 2/ sur face avant des ailes arrières sous clignoteurs.
- ++) Echappement: Pot à gauche à côté du moteur tuyau de sortie dirigé de biais vers la gauche.
- +++) Feux arrières : Sont montés par l'importateur à une hauteur de 1'250 mm; Il n'est pas possible de les monter plus bas (Admis selon DFJP).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 31.10.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Tracteur agricole		D E U T Z		D 40 L		1962	4' 0 4 3
Caractéristiques "D 40 L" à gche à l'AV s.carénage moteur.-"D.40.2.NF"à droite latéral.s.carter intern.s.plaquette.-A partir No tracteur 7'855/1 Carburant diesel Nombre de cylindres 3							
Constructeur du châssis KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Köln (D)-Importateur H.F.Wuergler, Zurich							
N° du châssis frappé à droite, s.carter intermédiaire + s.plaquette constructeur							
N° du moteur frappé à droite, s.bride carter vilebrequin, derrière pompe injection +s.plaquette							
Type du moteur F 3 L 712 - S 1 F - en ligne, vertical, à chambre de turbulence							
Position du mot.avant		Frein-moteur					
Cylindrée	2'550 cm³	Frein de remorque				Dimensions ext. en mm	
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 3'245	
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2 x 4 = 8		Crochet rem. à broche		Largeur 1'560	
Entraînement arrière		Vitesse en 1 ^{re} 1,5		Voie avant 1'312-1'868		Hauteur 1'600	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 20 *)		Voie arrière 1'226-1'926		Empattement 1'950	
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel oui		Diam. de braç. 6,85/6,85		Porte à faux arr. 750	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, s.essieu AR (2 pédales av.verrouillage)							
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, s.arbre intermédiaire							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	670	950	1'620	Dimension	5.50 - 16	11 - 28	Longueur
Charge utile				Charge pneu	480	940	Largeur
Total					4 Ply		Hauteur
Gar. de fabr.	900	1'600	2'500		AS Front	AS Tractor	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position			centre	Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 36 DIN	
Alésage			95	Course 120		C.V. Impôts 12,99	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1 + 1 *** (avant 1 milieu arr. 1***)				Places debout	
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ HELLA	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV =	s.face AV ailes roues AR (orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR =	au-dessus feux arrières (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
++ Feux arrières	2/ sous feux stop et clignot. A3250	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés, oscillants/75 mm K11284	Rétroviseur	1/ à gauche s.ailes roues AR Ø 110 mm
Feu stop	2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse	"Traktormeter" av.km/h
Eclairage N° de contrôle	séparé, à gauche	Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Équipement électr. (2x6 V)	Volts 12		
Mesure du bruit 85-86.	bB à 2'450 t/min *)		++)

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum: 20 km/h à 2'450 t/min du moteur resp. 650 t/min à la poulie.
Plombage: Régulateur à force centrifuge avec 1 plomb à la vis de butée pour nombre de tours maximum et 1 plomb au couvercle et à la vis de butée.
- **) Pneumatiques: Sur demande, sur roues avant = 6.00 - 16, 4 Ply
sur roues arrière = 9 - 32, 4 Ply
- ***) Nombre de places: 1 + 1 siège de secours avec galerie et siège rembourré, sur l'aile gauche. Sur demande, deuxième siège de secours sur l'aile droite.
- +) Feux de gabarit: 2/ sur face avant des ailes arrières sous clignoteurs.
- ++) Echappement: Pot à gauche à côté du moteur tuyau de sortie dirigé de biais vers la gauche.
- +++) Feux arrières : Sont montés par l'importateur à une hauteur de 1'250 mm; Il n'est pas possible de les monter plus bas (Admis selon DFJP).

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 31.10.62

La Commission d'expertise-type